

တၢ်ကူဆါယါဘျါထံၤဘၢတၢ်ဆါတၢ်ဘၣ်ကူဘၣ်ကၢ်အဂီၢ် အကသံၣ်တၢ်ဒီသဒါတၢ်ဆါယါ ဒီးတၢ်ဆူးတၢ်ဆါယါဖိကသံၣ် (Isoniazid and Rifapentine [INH-RPT])

တၢ်မၤကွၢ်ပၢ်ဖျါဝဲလၢနအိၣ်ဒီးထံၤဘၢတၢ်ဆါယါတၢ်ဘၣ်ကူဘၣ်ကၢ် မ့တမ့ၢ် **LTBI** န့ၣ်လီၤ.တၢ်အံၤအခိပညီပၢ်ဖျါဝဲလၢထံၤဘၢ
တၢ်ဆါယါဖိတဖၣ်အိၣ်လၢနမိၢ်ပၢ်အပူၤဒီးတၢ်ဆါယါတဖၣ်ဒုးအိၣ်ထီၣ်တၢ်ဆူးတၢ်ဆါလၢနဂီၢ်သ့ဝဲန့ၣ်လီၤ.

ထံၤဘၢတၢ်ဆါယါတဖၣ်တမၤဆါန့ၣ်ဘၣ်ဒီးဘၣ်ကူဘၣ်ကၢ်ပုၤအဂၤတသ့ဘၣ်န့ၣ်လီၤ.တၢ်အံၤလီၤကၢ်ဒ်သိးတၢ်ဆါယါတဖၣ်မံသ
ပုၤဘၣ်အသးန့ၣ်လီၤ.ဖဲထံၤဘၢတၢ်ဆါယါဖိတၢ် မံၤပၢ်ထီၣ်န့ၣ် အဒုးအိၣ်ထီၣ်တၢ်ဆူးတၢ်ဆါလၢနဂီၢ်သ့ဝဲန့ၣ်လီၤ.တၢ်အံၤဘၣ်
တၢ်ကိးအီၤလၢ ထံၤဘၢတၢ်ဆါလၢအဟူးဂဲၤ န့ၣ်လီၤ.နမ့ၢ်အိၣ်ဒီး ထံၤဘၢတၢ်ဆါလၢအဟူးဂဲၤန့ၣ် အမၤဘၣ်ကူဘၣ်ကၢ်ယုၢ်ပုၤ အဂၤသ့ဝဲန့ၣ်လီၤ.

ယကဘၣ်ဒီသဒါ ထံၤဘၢတၢ်ဆါလၢအဟူးဂဲၤ အံၤဒ်လဲၣ်.

နကဘၣ်အိကသံၣ်ကသီလၢတၢ်ဒီသဒါဝဲ ထံၤဘၢတၢ်ဆါလၢအဟူးဂဲၤတဖၣ်
ကသ့အဂီၢ်လီၤ.ကသံၣ်တၢ်ဒီသဒါတၢ်ဆါယါ (Isoniazid) ဒီး
ထံၤဘၢကသံၣ် (Rifapentine)
တဖၣ်တၢ်သ့အိၣ်ဒီးသိးသိးလၢတၢ်ကူဆါယါဘျါထံၤဘၢတၢ်ဆါ **LTBI**
အဂီၢ်လီၤ.
ကသံၣ်တဖၣ်အံၤမၤသံကွၢ်ဝဲထံၤဘၢတၢ်ဆါလၢအမံသပုၤအသးတဖၣ်
တချးတၢ်ဆါယါတဖၣ်ဒုးအိၣ်ထီၣ်
တၢ်ဆူးတၢ်ဆါန့ၣ်လီၤ.
နကဘၣ်သ့ဝဲကသံၣ်တဖၣ်အံၤတဘျးလၢဒ်သိးတၢ်ဆါယါတဖၣ်ကသံကွၢ်
အဂီၢ်ခိဖျါလၢ ထံၤဘၢ
တၢ်ဆါယါတဖၣ်အဂီၢ်ဆူၣ်မးအယိန့ၣ်လီၤ.

နကဘၣ်ထံၣ်လီၢ်သးဒီးနကသံၣ်သရၣ် မ့တမ့ၢ် သရၣ်မုၢ်ဖိတန့ၣ်တဘျီ
လၢ ၁၂န့ၣ်အတီၢ်ပူၤမ့ၢ်ဒ်သိးနကဒီးန့ၣ်ကသံၣ်တၢ်ဒီ
သဒါတၢ်ဆါယါ (INH-RPT) လၢနသ့အီၤအဂီၢ်လီၤ.
ဖဲနအီၤလီၤကသံၣ်အခါနမ့ၢ်တအိၣ်တၢ်နီတမံၤဘၣ်န့ၣ်မ့ၢ်တၢ်လၢအဂ့ၤကတၢ်
လီၤ.
နဟၢဖၢမ့ၢ်
သးဝံၤသးဖဲနကအိကသံၣ်အခါန့ၣ် နအိၣ်န့ၣ်တၢ်အိၣ်တဆံးတက့ၢ်သ့ဝဲန့ၣ်
လီၤ.

ယမ့ၢ်တတုၢ်ဘၣ်လၢယဆူးဆါဘၣ်န့ၣ် ဘၣ်မနုၤ အယိယဘၣ်အိကသံၣ်လဲၣ်

ထံၤဘၢတၢ်ဆါယါလၢအမံသပုၤအသးတဖၣ်ပမၤသံအီၤညီဒိၣ်မးတချးအဟ
်ထီၣ်ဒီးဒုးအိၣ်ထီၣ်တၢ်ဆူးတၢ်ဆါလၢပဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

ယမ့ၢ်တအိကသံၣ်န့ၣ်တၢ်မနုၤကမၤအသးလဲၣ်

နမ့ၢ်တအိကသံၣ်တၢ်ဆါယါ (INH-RPT),
နမ့ၢ်တအိကသံၣ်ဘၣ်လၢတဘျးသီအတီၢ်ပူၤ,မ့တမ့ၢ်
ပတုၢ်အိကသံၣ်တချးကသံၣ်
သရၣ် မ့တမ့ၢ်သရၣ်မုၢ်ဟ့ၣ်လီၤတၢ်ကလုၢ်ဘၣ်န့ၣ်
နကဒီးန့ၣ်ဘၣ်ထံၤဘၢတၢ်ဆါလၢအဟူးဂဲၤန့ၣ်လီၤ.တၢ်အံၤအရူဒိၣ်မး
လၢပကမၤသံကွၢ်ထံၤဘၢတၢ်ဆါယါဖိတဖၣ် မ့ၢ်ဒ်သိးနဒီးနပုၤဟံၣ်ဖိယိဖိ
တဖၣ်ကအိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ဆူၣ်အဂီၢ်လီၤ.

ယမ့ၢ်သ့တုၢ် ဘၢဖဲကွၢ် ကသံၣ်တၢ်ဒီသဒါတၢ်ဆါယါန့ၣ် တၢ်ကမၤအသးဒ်လဲၣ်

ဘၢဖဲကွၢ်ကသံၣ်တၢ်ဒီသဒါတၢ်ဆါယါန့ၣ်ဒီသဒါဝဲ
ထံၤဘၢတၢ်ဆါလၢပုၤဖိသ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ် ဘၣ်ဆၣ်ထဲလၢစ့န့ၣ်အတီၢ်ပူၤလီၤ
.ကသံၣ်အံၤတဒီသဒါဝဲထံၤဘၢတၢ်ဆါ (LTBI) မ့တမ့ၢ်
ထံၤဘၢတၢ်ဆါလၢအဟူးဂဲၤတဖၣ်ဘၣ်.နမ့ၢ်သ့တုၢ်ဘၢဖဲကွၢ်ကသံၣ်
တၢ်ဒီသဒါတၢ်ဆါယါန့ၣ် နကဘၣ်အိဒီးကသံၣ်လၢတၢ်ဒီသဒါ (LTBI)
အဂီၢ်ဒ်သိးနဒီးသဒါလီၤနသးဒီးပုၤအဂၤကသ့အဂီၢ်

ယဟ့ၣ်ကသံၣ်တၢ်ဒီသဒါတၢ်ဆါယါ (INH-RPT) အပူၤမ့တန့ၢ်ဘၣ်န့ၣ် တၢ်မနုၤကမၤအသးလဲၣ်

မနုၤကသံၣ်သရၣ် မ့တမ့ၢ်ကသံၣ်သရၣ်မုၢ်လၢကဟ့ၣ်န့ၣ်
ထံၤဘၢတၢ်ဆါယါကသံၣ်လၢတၢ်ဟ့ၣ်န့ၣ်လီၤ.ကလီၤလၢမဲၤန့ၣ်ဖိထီၣ်
တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ဆူၣ်ဘၣ်ယးထံၤဘၢတၢ်ဆါ Minnesota Department of
Health Tuberculosis Program အဝဲလီၢ်ခိၣ်သ့ၣ်န့ၣ်တက့ၢ်.

ယမ့်သုးတၢ်လီၢ်တကျဲန့ၣ်တၢ်မနုၤကမၤအသးလဲၣ်

တဲဘၣ်နကသံၣ်သရၣ် မ့တမ့ၢ်သရၣ်မ့ၣ်တချုးနသုးလီၢ်သုးကျဲဆူ ကီၢ်စဲၣ်အကၤဘၣ်မ့တမ့ၢ်တၢ်အကၤတဖျၢၣ်တက့ၢ်.အဝဲသ့ၣ် ကမၤစၢနၤလၢကထုးထီၣ်န့ၣ်န့ၣ်ကသံၣ် ဖဲနမ့ၢ်သုးနလီၢ်ကျဲတၢ်အိၣ်ဆိးလီၢ်ဒၣ်လဲၣ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်လၢယကြးသ့ၣ်ညါဘၣ်ပးထံၤဘၢကသံၣ် (LTBI) မ့ၢ်တၢ်မနုၤတဖၣ်လဲၣ်

- နကူဆါယါဘျါသးမ့ၢ်တဝံၤတစုန့ၣ်နတဘၣ်အိၣ် ဘံၤယၤ,ဝဲ, မ့တမ့ၢ်သးဘၣ်န့ၣ်လီၤ.နမ့ၢ်အိၣ် သးဖဲနအိၣ်ကသံၣ် တၢ်ဒိသဒါတၢ်ဆါယၢ် (LTBI medicine) အခါန့ၣ် တၢ်အံၤမၤဘၣ်ဒိနပသိၣ်သ့ၣ်န့ၣ်လီၤ.
- တဲဘၣ်နကသံၣ်သရၣ်ဘၣ်ပးကသံၣ်ကသိအကၤလၢနသုအိၣ်တဖၣ်န့ၣ်တက့ၢ်.
- ကျဲးစးဒ်သိးနသုတအိၣ်ဒီးဟုးဒီးသးတဂ့ၤဖဲနသုဝဲကသံၣ် INH-RPTအခါန့ၣ်တက့ၢ်.ကိးနကသံၣ်သရၣ်မ့တမ့ၢ် ကသံၣ်သရၣ်မ့ၣ်လၢအဆိအချ့ဖဲလၢနမ့ၢ်သ့ၣ်ညါလၢနအိၣ်ဒီးန ဟုးနသးအခါန့ၣ်တက့ၢ်.

အါတက့ၢ်ပုၤလၢအသ့ဝဲကသံၣ်တၢ်ဒိသဒါတၢ်ဆါယၢ် (INH-RPT) တဖၣ်တၢ်ဂ့ၢ်ကီၢ်တအိၣ်ဘၣ်. ဘၣ်ဆၣ်ပုၤတနီၤထံၣ်ဘၣ်တၢ်ကီၢ်တၢ်ခဲဖဲမ့ၢ်...

- တၢ်လီၢ်ကီၢ်ခိၣ်သၣ်ယံၣ်ဆါလၢအယံၣ်န့ၣ်သးသိ
- တအဲၣ်ဒီးအိၣ်တၢ်ဘၣ် မ့တမ့ၢ်တူၢ်ဘၣ်လၢလီၤဘၣ်လီၤဘျါ
- တၢ်တူၢ်ဘၣ်တမ့ၢ်ဘၣ်လၢဟၢဖျၢ မ့တမ့ၢ်အဲၣ်ဒီးဘျိး
- ဟၢဖျၢဆါဒိၣ်ဒိၣ်
- ဆံၣ်ထံအလွဲၤသ့(လးဖးထံမ့တမ့ၢ်ခိၣ်ဖဲအလွဲၤ)
- ဖံဘၣ်မ့တမ့ၢ်မဲၣ်ချံထီၣ်ဘိ
- ဖံးဘၣ်သးမ့တမ့ၢ်လီၤသး
- စု မ့တမ့ၢ်ခိၣ်တတူၢ်ဘၣ်တၢ်နီၤတမံၤလၢဘၣ်

နမ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်ဂ့ၢ်ကီၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤန့ၣ်...

၁. ပတုၣ်အိၣ်ကသံၣ်တက့ၢ်.
၂. ကိးနကသံၣ်သရၣ် မ့တမ့ၢ်ကသံၣ်သရၣ်မ့ၣ်တဘျီယီတက့ၢ်. တဘၣ်အိၣ်ခိးလၢနကထံၣ်လီၢ်သးဒီးအဝဲသ့ၣ်ဒ်နသ့ၣ်ဆါပၢ်က တီၢ်ယၢ်အသိးလၢတဂ့ၤ.



အိၣ်လီၢ်နကသံၣ် ဒ်နကသံၣ်သရၣ်မ့တမ့ၢ် သရၣ်မ့ၣ်တဲနၤအသိးတက့ၢ်. နမ့ၢ်သးပုၤနီၣ်အိၣ်ကသံၣ်လၢစ့ၤသိအတီၢ် ပုၤန့ၣ်နကသံၣ်ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်တမၤတၢ်မၤလၢဘၣ်.

ဟံၤယၢ်နကသံၣ်တၢ်သ့ၣ်ဆါဖးကတီၢ်ဒီးကသံၣ်ကသရၣ်ကိးဘျိးတ က့ၢ်. နကသံၣ်သရၣ်မ့တမ့ၢ်သရၣ်မ့ၣ်ကမၤစၢနၤဒ်သိး နတၢ်ကူဆါယါဘျါကလဲၤသးဂ့ၤတဘၣ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

ယကဘၣ်ထံၣ်လီၢ်သးဒီးကသံၣ်သရၣ်လၢထံၤဘၢကသံၣ်အဂီၢ်တဘျီ

- ကဒီးဖဲ-
- မ့ၢ်န့ၣ်မ့ၢ်သိ-
- တၢ်ဆါကတီၢ်-
- ကသံၣ်သရၣ်မ့တမ့ၢ် သရၣ်မ့ၣ်-
- တၢ်လီၢ်တကျဲ-



Minnesota Department of Health
Tuberculosis (TB) Prevention and Control Program
P.O. Box 64975, St. Paul, MN 55164-0975
651-201-5414
www.health.state.mn.us/tb